

Термины IT (информационная технология) ④

Приложение для мобильного телефона

В последнее время, может быть, вы слышали слово «*анури*». Теперь широко распространяется смартфон, наверняка хоть 1 раз вы сталкивались с этим словом по телевизору, газете, журналу. Слово «*анури*» - это сокращение слова *анурикэйсён софт*, или приложение для мобильного телефона, и является одним из программных обеспечений.

Компьютер действует путем установки\*1 в основном 3-х программного обеспечения.

① **Основная программа ...** Основное программное обеспечение, необходимое для ведения и установления основных операций. Называется это OS или операционная система. (например: «Windows 8» из «Microsoft» и «MacOS» из «Apple» и так далее).

② **Драйвер ...** Программное обеспечение, необходимое для установки периферийного оборудования (например: принтер), а также для управления аппаратного обеспечения (смотреть в номере 41 данной статьи).

③ **Прикладная программа ...** Различные программные обеспечения, которые позволяют выполнять конкретные функции. В числе прикладной программы входят программы для составления текста (например: Word), для вычисления таблицы (например: Excel), для пересылки писем, для игры и так далее. Часто называют это «*анурикэйсён софт* (приложение для мобильного телефона и компьютера)».

IT用語④

アプリとアプリケーションソフト

最近、「アプリ」という言葉を耳にしたことはありますか？スマートフォンが普及している現在、テレビや新聞雑誌でもこの言葉を目にしたことが一度はあるでしょう。「アプリ」はアプリケーションソフトを短くした言葉で、ソフトウェアの一つです。

パソコンは、主に3つのソフトウェアをインストール\*1することによって作動します。

① **基本ソフト・・・OS (オペレーションシステムの略)** と呼ばれるパソコンの基本操作や設定ができるようにするソフトウェア (例: マイクロソフト社の「Windows8」やアップル社の「MacOS」など)

② **ドライバーソフト・・・周辺機器 (例: プリンター)** の設定やハードウェア (本誌第41号参照) を動かすソフトウェア

③ **応用ソフト・・・「ワープロ (例: Word)」「表計算 (例: Excel)」「メール」「ゲーム」** など、パソコンを使って特定の目的を実現するために活躍してくれるソフトウェアで、アプリケーションソフト と呼ぶことが多い



Обо «*анури*» и «*анурикэйсён софт*» означают приложение для мобильного телефона и компьютера. Приложения, устанавливаемые в

「アプリ」と「アプリケーションソフト」は同じ意味です。ただ、現在携帯電話やスマートフォン、その他の携帯電子機器(タブ

сотовый телефон, смартфон и прочие сотовые электронные приборы (планшетный персональный компьютер или tablet PC), часто называются по-японски «апури», и пишутся «App». Приобретать их можно через интернет путем скачки с сайта\*<sup>2</sup>, а их не продают в магазине. Некоторые устанавливаемые в компьютер программы, такие как «Word», можно назвать «апури», но чаще называют их «софт». Приобретать такие софты можно путем скачки с сайта (те софты, которые можно приобретать через интернет, называются «он-лайн софт»), или покупать их можно в виде компактного диска или DVD (софты в виде компактнго диска и DVD называются «packaged soft» или пакетом прикладных программ).

«Апури» и «он-раин софт» в зависимости от того, платный или неплатный, называются по разному. Для смартфона есть «платный апури» и «бесплатный апури», а для персонального компьютера есть «shareware, или условно-бесплатное програмное обеспечение» и «freeware, или свободное програмное обеспечение».

В большинстве случаев в компьютере изначально установлены различные программные обеспечения, поэтому, может быть, ненужно специально скачать свободное програмное обеспечение с интернета в компьютер. Но все-таки, если время позволяет, стоит смотреть в интернете различные бесплатные программы, такие как программу для составления изображения и антивирусную программу и так далее. В самом деле там много интересных и полезных программ. (M)

※ 1 Установка ... Установить в компьютер программу, закаченную с интернета или приобретенную в виде компектного диска или DVD, и подготовить, чтобы установленная программа функционировала нормально.

※ 2 Скачка с сайта ... Скопировать данные с интернета в свой компьютер. (M)

れっとたんまつ いんすとーる  
 レット端末) にインストールするアプ  
 ーションソフトに対しては、「アプリ」と呼  
 ばれたり、「A p p」と表記したりするこ  
 とが多いようです。これらは、インターネッ  
 ト上からダウンロード\*<sup>2</sup>して使用する形  
 となっていて、市販されていません。これ  
 に対して、パソコンで使う「Word」などは、  
 「アプリ」と呼んでも間違いではないので  
 すが、普通は「ソフト」と呼ばれたりして  
 います。パソコンでインターネット上からダ  
 ウンロードして使用したり(=オンラインソ  
 フトと呼ばれたりします)、C D や D V  
 D として市販されたりしています(=パッ  
 ケージソフトと呼ばれたりします)。

「アプリ」や「オンラインソフト」は、お  
 金のかかるものとからないものとで、呼  
 び方が違ってきます。スマートフォン上  
 では「有料アプリ」「無料アプリ」と呼ば  
 れ、パソコン上では「シェアウェア」「フリー  
 ウェア (フリーソフト)」と呼ばれます。

パソコンは、購入した時点ですでにいろ  
 いろなソフトがインストールされている場  
 合が多いので、「フリーソフト」までダウン  
 ロードして使用することは少ないかもしれ  
 ません。画像編集やウイルス対策ソフト  
 など利用価値のあるものがたくさんありま  
 すので、時間のある人はどんなものがある  
 かを見てみてはいかがでしょうか？ (M)

※1 インストール・・・ダウンロードした  
 データや CD や DVD などから自分のパソ  
 コンに取り込んだデータを使用できる  
 状態にすることを指す。

※2 ダウンロード・・・ネットワーク上に  
 あるデータを自分のパソコンにコピーす  
 ることを指す。(M)